

## BALANCE (BILANZ) 31.12.2014

### ACTIVOS (AKTIVEN)

	<b>31.12.2014</b>
Caja menor (Kleine Kasse)	624.12
Cuenta bancaria: Basellandschaftliche Kantonalbank (Bankkonto)	21'004.69
Material, reservas del CLB aguas, vinos, jugos etc. (Vorratsmaterial)	213.95
<b>TOTAL ACTIVOS (TOTAL AKTIVEN)</b>	<b>21'842.76</b>

### PASIVOS (PASSIVEN)

	<b>31.12.2014</b>
Equidad/Capital propio (Eigenkapital)	25'200.94
Verlust	<b>-3'358.18</b>
<b>TOTAL PASIVOS (TOTAL PASSIVEN)</b>	<b>21'842.76</b>

## ESTADO DE RESULTADOS (ERFOLGSRECHNUNG) 01.01.2014 - 31.12.2014

### UTILIDAD DE OPERACIÓN (BETRIEBSERTRAG)

	2014
Cultura (Ertrag)	672.95
Mano Amiga (Ertrag)	9'840.13
Fiesta del País (Ertrag)	6'878.55
Fiesta Fin de Año (Ertrag)	-40.00
Curso arreglos para navidad (Ertrag)	122.50
Cuotas / Membrecías (Mitgliederbeiträge) (Ertrag)	2'780.00
Donaciones (Spenden) (Ertrag)	315.00
Intereses bancarios (Bankzins) (Ertrag)	57.65
<b>TOTAL UTILIDAD (BETRIEBSERTRAG)</b>	<b>20'626.78</b>

### COSTOS (AUFWAND)

	2014
Cultura (Costo / Aufwand)	2'670.80
Mano Amiga (Costo / Aufwand)	4'376.62
Mano Amiga DONACION al proyecto "Tejiendo Sororidades" - Comlombia (Costo / Aufwand)	5'500.00
Fiesta del País: Nicaragua, proyecto "Chavaladas" (Costo / Aufwand)	6'505.24
Fiesta del País "Nicaragua" DONACIÓN al proyecto "Chavaladas" - Nicaragua (Costo / Aufwand)	676.00
Curso arreglos para navidad (Costo / Aufwand)	285.55
Agradecimientos / Aperitivos / Refrigerios (Costo / Aufwand)	1'566.20
Diversos (Costo / Aufwand)	161.55
Seguro Versicherungen (Costo / Aufwand)	222.60
Gastos de oficina: material y copias (Costo / Aufwand)	671.90
Teléfono / Página Web (Costo / Aufwand)	803.10
Correo Porti (Costo / Aufwand)	477.40
Bank-, PC-Spesen (Costo / Aufwand)	68.00
<b>TOTAL COSTOS (AUFWAND)</b>	<b>23'984.96</b>
<b>Verlust</b>	<b>-3'358.18</b>